

and requests the Secretary-General to take the necessary administrative measures as expeditiously as possible to allow the Panel of Experts to pursue its work without interruptions, in consultation with the Committee, drawing, as appropriate, on the expertise of the current members of the Panel of Experts;

7. *Requests* the Panel of Experts to provide to the Council, after discussion with the Committee, a midterm report no later than 31 January 2023, a final report no later than 30 May 2023, and progress updates, as appropriate;

8. *Strongly condemns* attacks committed by armed groups of the Coalition des patriotes pour le changement (CPC), and *requests* the Panel, in the course of carrying out its mandate, to consider proposing or updating further statements of cases for possible designation pursuant to paragraphs 20 to 21 of resolution 2399 (2018);

9. *Expresses particular concern* about reports of illicit transnational trafficking networks which continue to fund and supply armed groups in the CAR, *notes* in particular the increasing use of explosive ordnances, including improvised explosive devices (IEDs), and landmines, which account for a growing number of civilian casualties as well as the destruction of civilian properties and continue to disrupt humanitarian access, and *requests* the Panel, in the course of carrying out its mandate, to devote special attention to the analysis of such networks and threats relating to explosive ordnances, in cooperation with other Panels or Groups of Experts established by the Security Council as appropriate;

10. *Urges* all parties, and all Member States, as well as international, regional and subregional organisations to ensure cooperation with the Panel of Experts and the safety of its members;

11. *Further urges* all Member States and all relevant United Nations bodies to ensure unhindered access, in particular to persons, documents and sites in order for the Panel of Experts to execute its mandate and recalls the value of information-sharing between MINUSCA and the Panel of Experts;

12. *Reaffirms* the Committee provisions and the reporting and review provisions as set out in resolution 2399 (2018) and extended by resolution 2588 (2021);

13. *Requests* the CAR authorities to report, by 15 May 2023, to the Committee on the progress achieved regarding the SSR, the disarmament, demobilisation, reintegration and repatriation (DDRR) process in line with the Peace Agreement via the roadmap, and the management of weapons and ammunition;

14. *Requests* the Secretary-General, in close consultation with MINUSCA, including UNMAS, and the Panel of Experts, to report, no later than 15 May 2023, on the progress achieved by the CAR authorities on the key benchmarks;

15. *Affirms* that it shall keep the situation in the CAR under continuous review and be prepared to review the appropriateness of the measures contained in this resolution, at any time as may be necessary, in light of the evolution of the security situation in the country, of the progress achieved in relation to the SSR process, the DDRR process in line with the Peace Agreement via the roadmap and the management of weapons and ammunition, in particular the management and tracking of notified and exempted arms and other related equipment, including in relation to the reports requested in paragraphs 13 and 14 of this resolution, and of compliance with this resolution;

16. *Decides* to remain actively seized of the matter.

### 第 33/2022 號行政長官公告

按照中央人民政府的命令，行政長官根據第3/1999號法律《法規的公佈與格式》第六條第一款的規定，命令公佈聯合國安全理事會於二零二二年八月三十日通過的關於馬里局勢的第2649 (2022) 號決議的中文和英文正式文本。

二零二二年十一月三十日發佈。

行政長官 賀一誠

### Aviso do Chefe do Executivo n.º 33/2022

O Chefe do Executivo manda publicar, nos termos do n.º 1 do artigo 6.º da Lei n.º 3/1999 (Publicação e formulário dos diplomas), por ordem do Governo Popular Central, a Resolução n.º 2649 (2022) relativa à situação no Mali, adoptada pelo Conselho de Segurança das Nações Unidas em 30 de Agosto de 2022, nos seus textos autênticos em línguas chinesa e inglesa.

Promulgado em 30 de Novembro de 2022.

O Chefe do Executivo, *Ho Iat Seng*.

## 第 2649 (2022) 號決議

### 2022 年 8 月 30 日安全理事會第 9119 次會議通過

**安全理事會，**

**回顧**其以往關於馬里局勢的所有決議、主席聲明和新聞談話，

**重申**堅定致力於馬里的主權、統一和領土完整，強調馬里當局負有保障馬里全境穩定與安全的首要責任，特別指出國家自主把握和平與安全相關舉措的重要性，

**回顧**《馬里和平與和解協議》（《協議》）相關條款促請安全理事會全力支持該協議，密切監測其執行情況，必要時對阻礙履行《協議》所載承諾或妨礙實現其目標的任何人採取措施，

**重申**聯合國、非洲聯盟、西非國家經濟共同體（西非經共體）和其他國際夥伴依然堅定致力於《協議》執行工作，以此作為馬里實現長期和平與穩定的手段，歡迎 2022 年 8 月 1 日至 5 日在巴馬科舉行關於《協議》執行工作的高級別決策會議以及該會議作出的決定，但強調指出需要採取行動落實這些決定，表示遺憾地注意到，自 2021 年 10 月以來，協議監測委員會未舉行過會議，還表示對各當事方持續拖延總體《協議》的執行工作非常着急，這種拖延造成政治和安全真空，有損馬里的穩定和發展，強調指出需加強《協議》執行工作的自主精神和優先次序，還強調指出婦女充分、平等和切實參與《協議》所設各個機制以支持和監測《協議》執行工作具有重要意義，

**讚揚**阿爾及利亞和國際調解小組其他成員發揮作用，協助馬里各方執行《協議》，強調國際調解小組成員需要加強對《協議》執行工作的參與

力度，還着重指出，負責馬里問題秘書長特別代表應繼續發揮核心作用，支持和監督簽署《協議》的馬里各方執行《協議》，

**確認** 2022 年 7 月 3 日在阿克拉舉行的西非經共體首腦會議所作關於馬里的各項決定，回顧第 2640 (2022) 號決議中關於選舉和恢復憲法秩序的規定，

**表示嚴重關切**馬里境內非國家行為體的暴力和單方面行動阻礙國家權力的復位和基本社會服務的恢復，

**強烈譴責**與伊黎伊斯蘭國(達伊沙)和基地組織有關聯的恐怖主義組織在馬里和薩赫勒區域的活動，最強烈地譴責這些組織繼續實施針對平民、地方、大區和國家機構的代表、國家部隊和國際部隊以及聯合國馬里多層面綜合穩定團(馬里穩定團)的襲擊行為，

**強烈譴責**馬里境內所有踐踏侵犯人權及違反國際人道法行為，包括涉及衝突中性暴力以及武裝衝突中招募和使用兒童的行為，促請馬里所有當事方停止這些違法和侵害行為，遵守根據適用的國際法應承擔的義務，

**強調指出**，本決議規定的措施無意對馬里平民產生不利的人道主義後果，

**回顧**指出，會員國需確保為執行本決議而採取的所有措施都符合各自根據國際法，包括根據適用的國際人道法、國際人權法和國際難民法承擔的義務，

**表示關切**《協議》執行工作止步不前，強調指出《協議》所有簽署方都對穩步推進《協議》執行工作共同負有首要責任，並回顧指出，如果各當事方違反《協議》從事敵對行動，採取妨礙或通過長期拖延妨礙或威脅《協議》執行工作的行動，安理會隨時準備根據第 2374 (2017) 號決議採取應

對措施；

**表示注意到**安全理事會關於馬里的第 2374 (2017) 號決議所設委員會 (“委員會”) 2018 年 12 月 20 日和 2019 年 7 月 10 日的決定，即把若干個人列入依照第 2374 (2017) 號決議予以採取措施的個人和實體名單 (“2374 制裁名單”)，還表示注意到委員會打算在第 2584 (2021) 號決議第 4 段所列優先措施得到充分執行並且被指認者停止所有非法活動的情況下，考慮將這些人從 2374 制裁名單中除名，包括被列入案情說明者，同時強調指出，安全理事會尚未看到足以做此考慮的必要進展，

**再次呼籲**所有國家，特別是馬里和區域內國家，積極實施本決議所載措施，

**重申**被列入 2374 制裁名單的個人或實體在從名單上除名之前，且在不影響第 2374 (2017) 號決議第 2、5、6 和 7 段規定的豁免情況下，不得受益於部署在馬里的聯合國各實體提供的任何財政、業務或後勤支助，欣見派駐馬里的聯合國實體已採取措施確保這些個人或實體不受益於這些支助，

**表示注意到**專家小組的最後報告 (S/2022/595)，

**指出**專家小組與在馬里開展業務的所有其他聯合國實體在各自任務規定和能力範圍內繼續合作和交流信息的重要性，

**認定**馬里局勢繼續對該區域的國際和平與安全構成威脅，

**根據《聯合國憲章》第七章採取行動，**

1. **決定**將第 2374(2017)號決議第 1 至 7 段規定的措施延續至 2023 年 8 月 31 日；

2. **重申**這些措施應適用於委員會根據第 2374 (2017) 號決議第 8 和 9 段的規定予以指認的個人和實體，包括因在馬里參與策劃、指揮或實施違反國際人道法行為而被委員會指認的個人和實體，這類行為可包括襲擊醫務人員或人道主義工作人員；

3. **歡迎**馬里當局指定負責就執行本決議第 1 段所述措施與第 2374 (2017) 號決議所設委員會進行溝通的協調人，呼籲馬里當局與委員會快速、及時地進行對話和信息交流；

4. **決定**將第 2374 (2017) 號決議第 11 至 15 段規定的專家小組任務以及第 2374 (2017) 號決議第 16 段對馬里穩定團提出的要求延續至 2023 年 9 月 30 日，表示打算至遲於 2023 年 8 月 31 日審查這一任務，並就是否再次延長任務期限採取適當行動，請秘書長與委員會協商，酌情利用專家小組當前成員的專長，儘快採取必要行政措施重新設立專家小組，籲請所有會員國為專家小組的工作提供便利；

5. **請**專家小組經與委員會討論後，至遲於 2023 年 2 月 28 日向安理會提交中期報告，至遲於 2023 年 8 月 15 日提交最後報告，並酌情在兩次報告間隔期間定期通報最新情況；

6. **重申**第 2374 (2017) 號決議所列的報告和審查規定；

7. **決定**繼續積極處理此案。

## Resolution 2649 (2022)

**Adopted by the Security Council at its 9119th meeting, on 30 August 2022**

*The Security Council,*

*Recalling* all its previous resolutions, statements of its President and press statements on the situation in Mali,

*Reaffirming* its strong commitment to the sovereignty, unity and territorial integrity of Mali, *emphasizing* that the Malian authorities have primary responsibility for the provision of stability and security throughout the territory of Mali, and *underscoring* the importance of achieving national ownership of peace- and security-related initiatives,

*Recalling* the provisions of the Agreement on Peace and Reconciliation in Mali (“the Agreement”) calling upon the Security Council to give its full support to the Agreement, to closely monitor its implementation and, if necessary, to take measures against anyone hindering the implementation of the commitments contained therein or the realization of its objectives,

*Reiterating* that the United Nations, the African Union, the Economic Community of West African States (ECOWAS) and other international partners remain firmly committed to the implementation of the Agreement as a means to achieve long-term peace and stability in Mali, *welcoming* the holding in Bamako from 1 to 5 August 2022 of a high-level decision-making meeting on the implementation of the Agreement and decisions made at that meeting, but *stressing* the need for action on these decisions, *expressing* regret that the Comité de suivi de l’Accord (CSA) has not met since October 2021, *further expressing* a significant impatience with parties over the persistent delays in the implementation of the overall Agreement, which contribute to a political and security vacuum jeopardizing the stability and development of Mali, *stressing* the need for increased ownership and prioritization in the implementation of the Agreement, and *further stressing* the importance of the full, equal and meaningful participation of women in all the mechanisms established by the Agreement to support and monitor its implementation,

*Commending* the role played by Algeria and other members of the international mediation team to assist the Malian parties to implement the Agreement, *emphasizing* the need for increased engagement by the members of the international mediation team for the implementation of the Agreement, and further *underlining* the central role the Special Representative of the Secretary-General for Mali should continue to

play to support and oversee the implementation of the Agreement by the Malian parties to the Agreement,

*Acknowledging* the decisions on Mali of the ECOWAS Summit held in Accra on 3 July 2022, and *recalling* the provisions of resolution 2640 (2022) on elections and the return to constitutional order,

*Expressing great concern* at the violent and unilateral actions taken by non-State actors in Mali hampering the return of State authority and basic social services,

*Strongly condemning* the activities in Mali and the Sahel region of ISIL (Da'esh) and Al-Qaida-linked terrorist organizations, and *condemning* in the strongest terms these organizations' continued attacks against civilians, representatives from local, regional and State institutions, national and international forces as well as against the United Nations Multidimensional Integrated Stabilization Mission in Mali (MINUSMA),

*Strongly condemning* all abuses and violations of human rights and violations of international humanitarian law in Mali, including those involving sexual violence in conflict and the recruitment and use of children in armed conflict, *calling upon* all parties in Mali to bring an end to such violations and abuses and to comply with their obligations under applicable international law,

*Stressing* that the measures imposed by this resolution are not intended to have adverse humanitarian consequences for the civilian population of Mali,

*Recalling* the need for Member States to ensure that all measures taken by them to implement this resolution comply with their obligations under international law, including international humanitarian law, international human rights law and international refugee law, as applicable,

*Expressing concern* at the stalled implementation of the Agreement, *stressing* that all parties to the Agreement share the primary responsibility to make steadfast progress in its implementation, and *recalling* its readiness to respond with measures pursuant to resolution 2374 (2017) should the parties engage in hostilities in violation of the Agreement, take actions that obstruct, or that obstruct by prolonged delay, or that threaten the implementation of the Agreement,

*Taking note* of the decisions of the Security Council Committee established pursuant to resolution 2374 (2017) concerning Mali ("the Committee") of 20 December 2018 and 10 July 2019 that several individuals be placed on the list of individuals and entities subject to measures pursuant to resolution 2374 (2017) ("the 2374 Sanctions List") and *further taking note* of the intention of the Committee to consider the removal of these individuals from the 2374 Sanctions List if the priority measures listed in paragraph 4 of resolution 2584 (2021) are fully implemented and the individuals designated cease all illicit activities, including those listed in the statement of case, while *stressing* that the Security Council has not yet seen sufficient progress to merit such consideration,

*Reiterating* its call for all States, particularly Mali and those in the region, to actively implement the measures contained in this resolution,

*Reiterating* that individuals or entities placed on the 2374 Sanctions List shall not benefit from any financial, operational or logistical support from United Nations entities deployed in Mali, until their removal from the 2374 Sanctions List and without prejudice to the exemptions set by paragraphs 2, 5, 6 and 7 of resolution 2374 (2017), and *welcoming* the measures already taken by United Nations entities deployed in Mali to ensure these individuals or entities do not benefit from such support,

*Taking note* of the final report (S/2022/595) of the Panel of Experts,

*Noting* the importance of continued cooperation and information exchange between the Panel of Experts and all other United Nations entities operating in Mali, within their mandates and capabilities,

*Determining* that the situation in Mali continues to constitute a threat to international peace and security in the region,

*Acting* under Chapter VII of the Charter of the United Nations,

1. *Decides* to renew until 31 August 2023 the measures as set out in paragraphs 1 to 7 of resolution 2374 (2017);

2. *Reaffirms* that these measures shall apply to individuals and entities as designated by the Committee, as set forth in paragraphs 8 and 9 of resolution 2374 (2017), including for involvement in planning, directing, or committing acts in Mali that violate international humanitarian law, which may include attacks against medical personnel or humanitarian personnel;

3. *Welcomes* the designation by the Malian authorities of a focal point responsible for communication with the Committee established pursuant to resolution 2374 (2017) with respect to the implementation of the measures mentioned in paragraph 1 of this resolution, and *calls* for swift and timely dialogue and exchange of information between the Malian authorities and the Committee;

4. *Decides* to extend until 30 September 2023 the mandate of the Panel of Experts, as set out in paragraphs 11 to 15 of resolution 2374 (2017), as well as the request to MINUSMA, as set out in paragraph 16 of resolution 2374 (2017), *expresses* its intention to review the mandate and take appropriate action regarding its further extension no later than 31 August 2023, and *requests* the Secretary-General to take the necessary administrative measures as expeditiously as possible to re-establish the Panel of Experts, in consultation with the Committee, drawing, as appropriate, on the expertise of the current members of the Panel of Experts, and *calls upon* all Member States to facilitate the work of the Panel;

5. *Requests* the Panel of Experts to provide to the Council, after discussion with the Committee, a midterm report no later than 28 February 2023, a final report no later than 15 August 2023, and periodic updates in between, as appropriate;

6. *Reaffirms* the reporting and review provisions as set out in resolution 2374 (2017);

7. *Decides* to remain actively seized of the matter.

二零二二年十二月二日於行政長官辦公室

辦公室主任 許麗芳

Gabinete do Chefe do Executivo, aos 2 de Dezembro de 2022. — A Chefe do Gabinete, *Hoi Lai Fong*.

## 經濟財政司司長辦公室

### 第 83/2022 號經濟財政司司長批示

經濟財政司司長行使《澳門特別行政區基本法》第六十四條賦予的職權，並根據經第2/2021號行政法規修改及重新公佈的第6/1999號行政法規《政府部門及實體的組織、職權與運作》第三條第一款（一）項、經第85/2021號行政命令修改的第181/2019號行政命令第一款、十二月二十一日第87/89/M號法令核准的《澳門公共行政工作人員通則》第三十條第一款b)項、三月二日第13/92/M號法令第二條第一款，以及澳門工業園區發展有限公司章程第六條的規定，作出本批示。

## GABINETE DO SECRETÁRIO PARA A ECONOMIA E FINANÇAS

### Despacho do Secretário para a Economia e Finanças n.º 83/2022

Usando da faculdade conferida pelo artigo 64.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau, e nos termos da alínea 1) do n.º 1 do artigo 3.º do Regulamento Administrativo n.º 6/1999 (Organização, competências e funcionamento dos serviços e entidades públicos), alterado e republicado pelo Regulamento Administrativo n.º 2/2021, do n.º 1 da Ordem Executiva n.º 181/2019, alterada pela Ordem Executiva n.º 85/2021, da alínea b) do n.º 1 do artigo 30.º do Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, do n.º 1 do artigo 2.º do Decreto-Lei n.º 13/92/M, de 2 de Março, e do artigo 6.º dos estatutos da Sociedade para o Desenvolvimento dos Parques Industriais de Macau, Limitada, o Secretário para a Economia e Finanças manda: